

# Odkurzacze

Skuteczne odsysanie, czystość i bezpieczeństwo.



Odkurzacze uniwersalne

86

Odkurzacze warsztatowe

92

Odkurzacze montażowe

87

Wyposażenie do odkurzaczy

93

Odkurzacze budowlane

88

03



# Odkurzacze

Skuteczne odsysanie, czystość i bezpieczeństwo.



	VCP 170 E	VCP 320 E	VCP 171 E-L	VCP 321 E-L	VCP 260 E-LAC	VCP 260 E-MAC	VCP 260 E-H	VCP 480 E-LAC	VCP 480 E-MAC	VCP 700 E-LAC	VCP 700 E-MAC
<b>Obszar zastosowania</b>											
Uniwersalny (garaż, dom, prywatny warsztat)	●	●									
Montaż	○	○	●	●	●	●					
Plac budowy			○	○	●	●	●	●	●		
Warsztat			○	○	○	○		●	●	●	●
<b>Zastosowanie</b>											
Odsysanie na mokro	○	●	○	●	○	○		●	●	●	●
Czyszczenie	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●	●
Odsysanie pyłów powstających przy pracy elektronarzędziami	○	○	●	●	●	●	●	●	●	●	●
<b>Rodzaj zanieczyszczeń</b>											
Większe cząstki, np. trociny	●	●	●	●							
Drobny pył, np. pyły betonowe					○	●	○	○	●	○	●
Pyły szkodliwe dla zdrowia, np. pył drzewny (bukowy itp.)						●	●		●		●
Pyły chorobotwórcze i rakotwórcze							●				
<b>Ilość pyłu/minuta</b>											
Małe ilości pyłu/minuta * <sup>1)</sup>	●	●	●	●			●				
Duże ilości pyłu/minuta * <sup>2)</sup>					●	●	○	●	●	●	●
<b>Pojemność zbiornika odkurzacza</b>											
Mniej niż 20 l	●		●								
20 l - 30 l		●		●	●	●	●				
Więcej niż 40 l								●	●	●	●

● = nadaje się bardzo dobrze, zalecenie Protocol/norma

○ = można stosować warunkowo

\*<sup>1)</sup> = np. podczas prac z użyciem wyrzynarek i ręcznych pilarek tarczowych

\*<sup>2)</sup> = np. podczas prac z użyciem frezarek do renowacji, systemu cięcia Diamant



# Odkurzacze

## Skuteczne odsysanie, czystość i bezpieczeństwo.

### Pyły stanowiące ryzyko dla zdrowia

Pracując w zapylnym otoczeniu, a już szczególnie w czasie pracy narzędziami powodującymi powstawanie pyłów, należy pamiętać o ochronie zdrowia!

Szczególnej ostrożności trzeba zachować podczas obróbki kamienia, cegły, zaprawy, betonu, jastrychu czy tynku, gdzie uwalniane są pyły zawierające kwarc (dwutlenek krzemu) w postaci cząstek wnikających do płuc. Pyły te klasyfikowane są jako niebezpieczne dla zdrowia.

U osób narażonych na wdychanie zawieszonych w powietrzu cząstek krystalicznego dwutlenku krzemu stwierdzono poważne zagrożenie zachorowaniem na raka płuc. W konsekwencji choroba ta uznawana jest za chorobę zawodową. Dlatego w interesie własnego zdrowia należy dbać o czystość powietrza

w sytuacjach, gdy powstawanie pyłów pochodzenia mineralnego, a więc zawierających kwarc, jest nieuniknione (np. przy obróbce kamienia, murów, zapraw, betonu, jastrychu, tynku itd.). Zawsze należy posługiwać się odkurzaczem sprawdzonym, dopuszczonym do tego rodzaju zastosowań, względnie odkurzaczem bezpiecznym.

### Klasy pyłu zgodnie z normą EN 60335-2-69, Załącznik AA (wyciąg)

	Rodzaj pyłu	Maks. współczynnik przepuszczania pyłu (badanie)	Usuwanie pyłu	Zabezpieczenie przed wydostaniem się zanieczyszczeń
<b>L</b> (Low)	– Pyły o wart. granicznych > 1 mg/m <sup>3</sup>	1 % (materiał filtra)	–	–
<b>M</b> (Medium)	– Pyły o wart. granicznych > 0,1 mg/m <sup>3</sup> – Pyły mineralne – Pyły drzewne (także buk i dąb)	0,1 % (cały odkurzacz wraz z testem filtra)	niewielkie pylenie	zasuwka zamykająca na czas transportu
<b>H</b> (High)	– Pyły o wart. granicznych (również ≤ 0,1 mg/m <sup>3</sup> ) – Pyły rakotwórcze – Pyły zawierające zarazki chorobotwórcze	0,005 % (cały odkurzacz wraz z testem filtra)	bez pylenia	zasuwka zamykająca na czas transportu





Również pyły, które nie zawierają kwarcu oraz pyły ubogie w kwarc nie są w żadnym razie obojętne dla zdrowia. Gdy poziomy najwyższych dopuszczalnych zawartości pyłów w powietrzu są przekraczane, w konsekwencji dochodzi do chorób układu oddechowego. Dlatego też należy przestrzegać wartości maksymalnych stężeń w powietrzu w środowisku pracy, określonych dla różnych pyłów i substancji. Dane te publikowane są przez instytucje kompetentne w sprawach zdrowia i higieny pracy oraz stowarzyszenia zawodowe.

Stosujcie Państwo odkurzacze oraz odkurzacze bezpieczne PROTOOL, które posiadają atest do odsysania pyłów klasy L, M i H. Spełniają one wymogi normy EN 60335/IEC 335 i posiadają znak certyfikacyjny.

Ponadto:

Skuteczne odsysanie służy nie tylko Państwa zdrowiu. Praca z systemem odsysania oznacza także:

- większe bezpieczeństwo dzięki lepszej widoczności,
- dłuższą żywotność elektronarzędzi (szlifierek, wiertarek itd.),
- mniejsze obciążenie pyłem silników i układów łożyskowych,
- oszczędność czasu dzięki szybszemu postępowi prac,
- mniejszy wysiłek potrzebny na uporządkowanie stanowiska pracy.



VCP 171 E-L, VCP 321 E-L, VCP 260 E-L AC, VCP 480 E-L AC, VCP 700 E-L AC

Specjaliści od odsysania pyłów o wartościach granicznych dla miejsca pracy  $> 1 \text{ mg/m}^3$ .



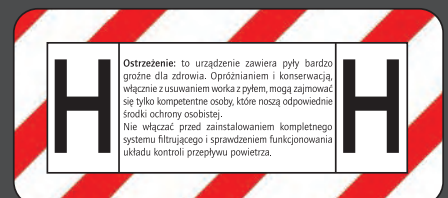
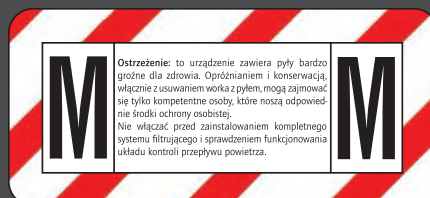
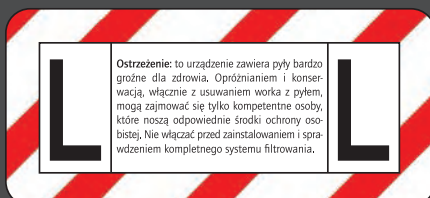
VCP 260 E-M AC, VCP 480 E-M AC, VCP 700 E-M AC

Specjaliści od odsysania pyłów o wartościach granicznych  $> 0,1 \text{ mg/m}^3$ . Do odsysania pyłów mineralnych, pyłów drzewnych, w tym także dębiny i buczyny.



VCP 260 E-H

Specjalista od odsysania pyłów o wartościach granicznych dla miejsca pracy (także  $\leq 0,1 \text{ mg/m}^3$ ). Do odsysania pyłów rakotwórczych oraz pyłów zawierających zarazki chorobotwórcze.

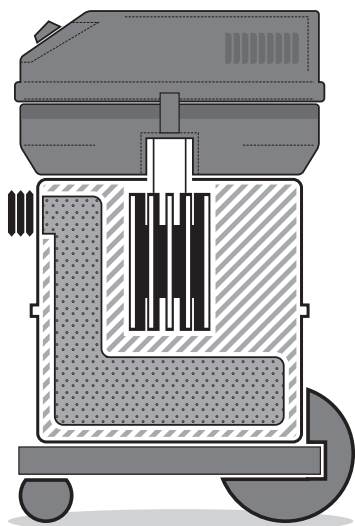
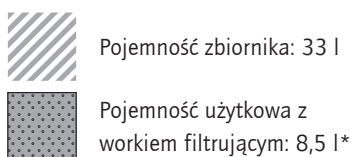


# Kompaktowe odkurzacze uniwersalne i montażowe

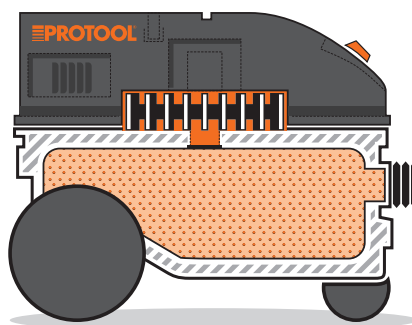
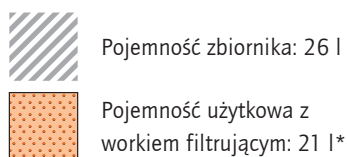
## Większa pojemność użytkowa.

### Klasa kompaktowa ustanawia nowe standardy

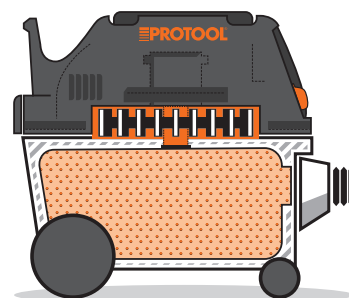
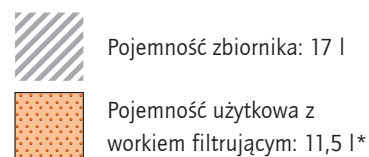
Jeśli dotychczas przy wyborze odkurzacza kierowali się Państwo wielkością zbiornika, to w przyszłości będziecie po prostu pytać o pojemność użytkową. Decydujące jest bowiem nie to, jak duży jest zbiornik, ale ile zanieczyszczeń może faktycznie pomieścić worek filtrujący.



Odkurzacze kompaktowe VCP 170/171/320/321 oraz odkurzacze budowlane VCP 260/480 zapewniają w tym względzie ogromne korzyści. Filtr został umieszczony w głowicy odkurzacza. Dzięki temu worek filtrujący może się rozpościerać bez przeszkód, optymalnie wykorzystując przestrzeń wewnętrzną zbiornika.



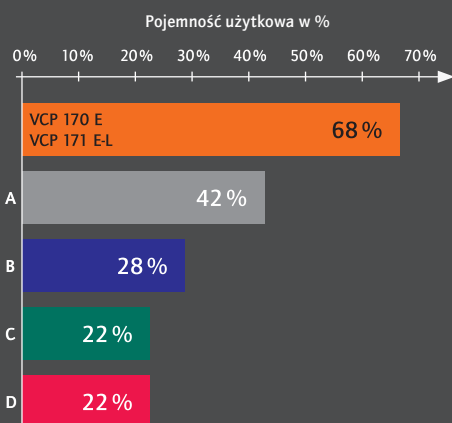
Porównaliśmy możliwości odkurzacza tradycyjnego z odkurzaczem kompaktowym PROTOOL. Klasa kompakt wykazuje wielką przewagę. Sami Państwo zobaczcie.



\* Pyły mieszane na budowach: kamień, tynk, beton, masa szpachlowa, piasek...

### Porównanie z konkurencją:

Pojemność użytkowa worka filtrującego w stosunku do objętości zbiornika.



Test: pył mieszany na placu budowy (kamień, tynk, beton, szpachla, piasek, ...)  
A do D: konkurenci





Odsysanie

03



### Wydajne

Dzięki jednostopniowej turbinie o wysokiej wydajności, kompaktowe odkurzacze VCP sprawdzają się doskonale w trudnych warunkach profesjonalnego użytkownika. Podciśnienie rzędu 240 mbar oraz przepływ 3.700 l/min zapewniają optymalne wyniki podczas czyszczenia lub współpracy z elektronarzędziami.



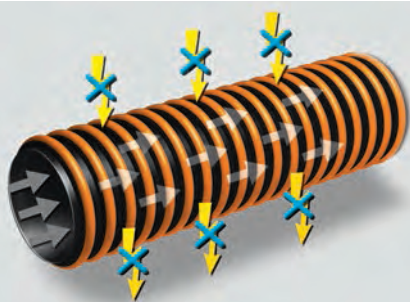
### Kompaktowe i mobilne

W czasie transportu odkurzaczy na plac budowy, przenoszenia ich po schodach i wchodzenia z nimi po drabinach na rusztowania, szybko docenia się zalety niewielkich urządzeń PROTOOL. Nie mają one żadnych przeszkadzających krawędzi czy kantów, są niewielkie, zgrabne i wyposażone w ergonomiczny uchwyt, co w sumie zapewnia lekki i wygodny transport.



### Gniazdko wtykowe dla elektronarzędzia i automatyka włączania/wyłączania

z opóźnieniem pełnego rozruchu. Łagodny start zapobiega gwałtownemu wzrostowi poboru prądu przy rozpoczynaniu pracy i w efekcie problemowi z bezpiecznikami. Odkurzacze także wyłączają się z opóźnieniem. Dzięki temu po zakończeniu pracy znajdujące się w węży ssącym pozostałości pyłów i włókien automatycznie usuwane są na dobiegu turbiny.



### Pakiet antystatyczny

Zapobiega gromadzeniu się ładunków elektrostatycznych na narzędziu roboczym i w węży ssącym, a tym samym przeciwdziała nieprzyjemnym wyładowaniom elektrostatycznym i osadzaniu się zanieczyszczeń.



### Regulacja siły ssania

Pozwala dostosować wydajność odsysania do konkretnej sytuacji. Dzięki temu narzędzia szlifierskie oraz ssawki nie przywierają do gładkich podłoży. Filtr z włókna filtracyjnej PET, do której nie przylegają zanieczyszczenia. Włókninę tę można prać, jest ona niezwykle trwała, co obniża znacząco koszty eksploatacji. Duże koła z metalową osią łatwo i pewnie poruszają się po nierównym podłożu.



### Prosta wymiana worka filtrującego, naturalnie bez używania narzędzi!

Duża oszczędność czasu i nerwów. Dwuścienny worek filtrujący jest wytrzymały i odporny na rozerwanie. Dzięki nowemu rozwiązaniu konstrukcyjnemu worek filtrujący optymalnie rozwija się w zbiorniku. Zapewnia to maksymalne wykorzystanie pojemności, zmniejsza częstotliwość wymiany worków, a w związku z tym także koszty eksploatacji.

# Kompaktowe odkurzacze uniwersalne i montażowe

## Większa pojemność użytkowa.



**Worek filtrujący**  
dwuścienny  
do VCP 170 E  
Nr kat. 633 875  
do VCP 320 E  
Nr kat. 633 582



**Worek filtrujący Longlife**  
do VCP 320 E  
Nr kat. 638 236



**Filtr fałdowy**  
do VCP 170 E/320 E  
Nr kat. 633 580



**Filtr do zasysania na mokro**  
do VCP 170 E/320 E  
Nr kat. 633 583

### Odkurzacze uniwersalne VCP 170 E/VCP 320 E

#### Uniwersalne odkurzacze kompaktowe

- Maksymalna pojemność użytkowa z workiem filtrującym dzięki innowacyjnej konstrukcji.
- Duża wydajność odsysania i natężenie przepływu powietrza dzięki jednostopniowej, wysokoefektywnej turbinie.
- Funkcja odmuchiwania z zamknięciem na tylnej ściance urządzenia.
- Elektroniczna kontrola poziomu napełnienia zbiornika przy zasysaniu płynów.

- Uchwyt na kabel sieciowy i wąż – wygoda podczas transportu; całość zajmuje niewiele miejsca podczas przechowywania.
- Gniazdo zasilające z automatyką włączania/wyłączania.

#### Zakres dostawy VCP 170 E:

wąż ssący Ø 27 mm x 3,5 m z obracanymi złączkami, dwuścienny worek filtrujący, w kartonie.



Dane techniczne	VCP 170 E
Pobór mocy	1.200 W
Przepływ powietrza maks.	3.700 l/min
Podciśnienie	240 mbar
Pojemność zbiornika	17 l
Powierzchnia filtra	4.600 cm <sup>2</sup>
Maks. moc przyłącz. gniazda wtyk.	2.400 W
Przewód zasilający	5,5 m
Ciężar	9,4 kg
Nr kat.	633 559

#### Zakres dostawy VCP 320 E:

wąż ssący Ø 27 mm x 3,5 m z obracanymi złączkami, dwuścienny worek filtrujący, w kartonie.



Dane techniczne	VCP 320 E
Pobór mocy	1.200 W
Przepływ powietrza maks.	3.700 l/min
Podciśnienie	240 mbar
Pojemność zbiornika	32 l
Powierzchnia filtra	4.600 cm <sup>2</sup>
Maks. moc przyłącz. gniazda wtyk.	2.400 W
Przewód zasilający	5,5 m
Ciężar	9,9 kg
Nr kat.	633 569

### Zestawy

VCP 320 E SET Longlife 638 330  
VCP 320 E z workiem filtrującym Longlife

VCP 170 E SET BAU 634 802  
VCP 320 E SET BAU 634 806

z zestawem do czyszczenia „na budowę”:  
wąż ssący DHC 36 x 3 m, rura uchwytowa z regulacją siły ssania, rura przedłużająca ze stali nierdzewnej, ssawka uniwersalna, ssawka szczelinowa, szczotka okrągła pędzelkowa.



VCP 170 E SET BÜRO 634 804  
VCP 320 E SET BÜRO 634 808

z zestawem do czyszczenia „biuro”:  
wąż ssący DHC 36 x 3 m, rura uchwytowa z regulacją siły ssania, rura przedłużająca ze stali nierdzewnej, ssawka COMBI, ssawka szczelinowa, ssawka do tapicerki.



**Worek filtrujący**  
dwuścienny  
do VCP 171 E-L  
Nr kat. 633 875  
do VCP 321 E-L  
Nr kat. 633 582



**Worek filtrujący Longlife**  
do VCP 321 E-L  
Nr kat. 638 236



**Filtr fałdowy L**  
włókna filtracyjna PET  
do VCP 171 E-L/321 E-L  
Nr kat. 633 581



**Filtr do zasysania na mokro**  
do VCP 171 E-L/321 E-L  
Nr kat. 633 583

## Odkurzacze montażowe VCP 171 E-L/VCP 321 E-L

**Świetne do współpracy z elektronarzędziami**  
Jak w przypadku VCP 170 E/VCP 320 E oraz dodatkowo:

- Regulacja siły ssącej w celu dostosowania intensywności odsysania do różnych narzędzi i powierzchni. Narzędzia szlifierskie czy ssawki nie „przyklejają” się do gładkich powierzchni.

- Seryjny pakiet antystatyczny zapobiega elektryzowaniu się odkurzacza.
- Kółka z hamulcem postojowym zapewniają stabilność odkurzacza także podczas transportu lub na rusztowaniu.
- Atest L, umożliwiający stosowanie odkurzacza w przypadku odsysania pyłów szkodliwych dla zdrowia o wartościach MAK > 1 mg/m<sup>3</sup>.

### Zakres dostawy VCP 171 E-L:

wąż ssący antystatyczny Ø 27 mm x 3,5 m z obracanymi złączkami, dwuścienny worek filtrujący, w kartonie.



Dane techniczne	VCP 171 E-L
Pobór mocy	1.200 W
Przepływ powietrza maks.	3.700 l/min
Podciśnienie	240 mbar
Pojemność zbiornika	17 l
Powierzchnia wkładu filtrującego	3.600 cm <sup>2</sup>
Maks. moc przyłącz. gniazda wtyk.	2.400 W
Przewód zasilający	7,5 m
Ciężar	9,4 kg
Nr kat.	633 564

### Zakres dostawy VCP 321 E-L:

wąż ssący antystatyczny Ø 27 mm x 3,5 m z obracanymi złączkami, dwuścienny worek filtrujący, w kartonie.



Dane techniczne	VCP 321 E-L
Pobór mocy	1.200 W
Przepływ powietrza maks.	3.700 l/min
Podciśnienie	240 mbar
Pojemność zbiornika	32 l
Powierzchnia wkładu filtrującego	3.600 cm <sup>2</sup>
Maks. moc przyłącz. gniazda wtyk.	2.400 W
Przewód zasilający	7,5 m
Ciężar	9,9 kg
Nr kat.	633 574

## Zestawy

VCP 321 E-L SET Longlife 638 332  
VCP 321 E-L z workiem filtrującym Longlife

VCP 171 E-L SET BAU 634 810  
VCP 321 E-L SET BAU 634 814  
z zestawem do czyszczenia „na budowę”:  
wąż ssący DHC 36 x 3 m, rura uchwytna z regulacją siły ssania, rura przedłużająca ze stali nierdzewnej, ssawka uniwersalna, ssawka szczelinowa, ssawka okrągła pędzelkowa.



VCP 171 E-L SET BÜRO 634 812  
VCP 321 E-L SET BÜRO 634 797  
z zestawem do czyszczenia „biuro”:  
wąż ssący DHC 36 x 3 m, rura uchwytna z regulacją siły ssania, rura przedłużająca ze stali nierdzewnej, ssawka COMBI, ssawka do tapicerki, ssawka szczelinowa.

# Doskonałe na budowę

Nowe odkurzacze o dużej pojemności z funkcją automatycznego oczyszczania filtra.



## Stać moc ssania

Dzięki funkcji oczyszczania *AUTOclean* filtr czyszczony jest automatycznie co 10 sekund. Zapewnia to stałą moc ssania w odkurzaczu. Przerwy w pracy, będące konsekwencją czyszczenia filtra głównego należą już do przeszłości – również w przypadku czynności, przy których powstają duże ilości pyłu, np. podczas frezowania tynku lub kleju do płytek.



## Podwozie typu offroad

Wytrzymałe podwozie ze stalową osią i nisko umiejscowiony punkt ciężkości zapewniają optymalne utrzymywanie toru jazdy oraz stabilność odkurzacza także na nierównym podłożu. Schody i progi nie stanowią już problemu. Kółka odporne na ścieranie sprawiają, że w razie potrzeby nowe odkurzacze VCP można wykorzystać również w czystym i zdecydowanie mniej surowym otoczeniu, np. podczas układania posadzek.



## Większa pojemność zbiornika

Dzięki inteligentnemu połączeniu techniki napędowej i filtracyjnej w głowicy odkurzacza, cały pojemnik można wykorzystać na kurz (pojemność zbiornika brutto = pojemność zbiornika netto). Zalety są dostrzegalne gołym okiem: zwarta konstrukcja pozwala pracować bez opróżniania pojemnika znacznie dłużej, niż ma to miejsce w przypadku odkurzaczy o konstrukcji tradycyjnej. To oszczędność czasu, pieniędzy i nerwów.



## Turbina o wysokiej wydajności

Dzięki ciśnieniu 240 mbar i przepływowi rzędu 3.900 l/min, jednostopniowa turbina w odkurzaczach VCP 260 i VCP 480 zapewnia odpowiednią moc ssania.



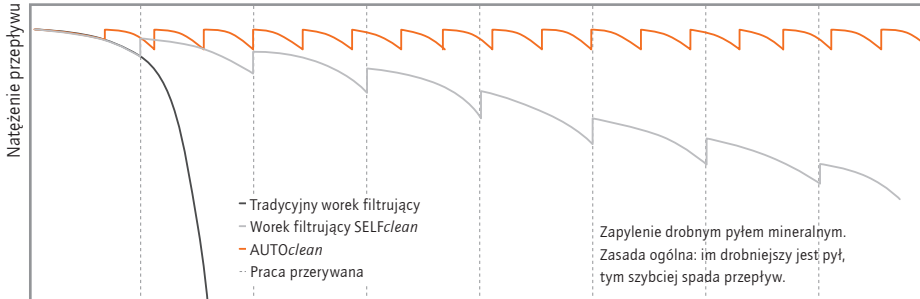
## Czyszczenie natychmiastowe jako program specjalny

Uruchamiany ręcznie program, podczas którego filtr główny jest poddawany trzem kolejnym impulsom czyszczącym.



## Praktyczne rozwiązanie

Na odkurzaczu można wygodnie postawić *Systainer* lub inne chwilowo nieużywane akcesoria. Powierzchnia odkurzacza chroni odłożone tam wyposażenie przed ewentualnym ześlizgnięciem. *Systainer* można także przymocować do odkurzacza na stałe przy pomocy specjalnego adaptera (wyposażenie dodatkowe).



Czas

### Długie cykle pracy dzięki funkcji AUTOclean

Rewolucyjna technologia automatycznego oczyszczania okazuje się przydatność przede wszystkim w przypadku długich cykli pracy. Moc ssania pozostaje zachowana aż do zapełnienia pojemnika po brzegi. Dla zapewnienia bezpiecznej utylizacji zaleca się worki jednorazowe PROTOOL.

W przypadku krótkich cykli pracy z częstymi przerwami, jak np. podczas pracy z zastosowa-

niem ręcznych pilarek tarczowych lub wyrzynarek, dobrze sprawdza się nowy worek filtrujący SELFclean. Skorupa zanieczyszczeń, która tworzy się na filtrze, strząsana jest przy każdej przerwie w pracy, co również pozwala zachować moc ssania na prawie niezmiennym poziomie. Utylizacja z zastosowaniem worków filtrujących jest jak zawsze czysta i łatwa.



### Autostart

Zintegrowane gniazdo dla elektronarzędzi z funkcją automatycznego włączania uruchamia odkurzacz automatycznie, z lekkim opóźnieniem po włączeniu elektronarzędzia. Pozwala to uniknąć nagłego wzrostu poboru prądu przy rozpoczęciu pracy. Dzięki temu nawet w starszych budynkach nie dochodzi do wyłączenia bezpieczników.

### Systemowy porządek

Konstruktorzy odkurzacza znaleźli wygodny sposób przechowywania węża i przewodu zasilającego. Proste rozwiązania, które zapewniają najwyższy komfort podczas przenoszenia, przewożenia lub przechowywania odkurzacza.

### Możliwość transportu

Praktyczny hamulec oraz cztery zaczepy mocujące pozwalają łatwo przygotować odkurzacz do transportu. Zabezpieczona przed przewróceniem zwarta konstrukcja odkurzacza nie zajmuje dużo miejsca w pojeździe.

# Doskonałe na budowę

## Nowe odkurzacze o dużej pojemności z funkcją automatycznego oczyszczania filtra.



**NOWOŚĆ!**



**Worek filtrujący L + M  
SELFclean**  
do VCP 260, Nr kat. 764 646  
do VCP 480, Nr kat. 764 648



**Worek do usuwania pyłu**  
do VCP 260, Nr kat. 764 649  
do VCP 480, Nr kat. 764 650



**Wkład filtrujący L+M**  
włókna filtracyjna PET  
do VCP 260/480  
Nr kat. 764 651



**Filtr do zasysania na mokro**  
do VCP 260/480  
Nr kat. 766 054

### Odkurzacze budowlane VCP 260 E-L AC/VCP 480 E-L AC

#### Stale wysoka moc ssania dzięki funkcji automatycznego oczyszczania filtra

- System AUTOclean szybko oczyszcza zapchane pory filtra nie powodując przerw w pracy.
- Możliwe wykorzystanie całej pojemności zbiornika (26 l wzgl. 48 l) dzięki inteligentnemu połączeniu techniki filtrowania i turbiny w głowicy odkurzacza.

- Niezwykle wytrzymała konstrukcja na dużych kołach ze stalową osią, do stosowania na budowie.
- Optymalna współpraca z elektronarzędziami (gniazdka do podłączenia narzędzia, funkcja automatycznego włączania).
- Duża powierzchnia do odkładania elektronarzędzi i Systainerów.
- Możliwość instalacji dodatkowego gniazdka pod stałym napięciem.



#### Pakiet bagażowy

Praktyczna skrzynka na wyposażenie zapewnia dużo miejsca na akcesoria do odkurzacza (np. VCP D 36 SET A-BOX) lub drobne narzędzia. Specjalny pierścień pozwala wygodnie zamocować na skrzynce rurę ssącą.



Dane techniczne	VCP 260/480 E-L AC
Pobór mocy	350 - 1.200 W
Przepływ powietrza maks.	3.900 l/min
Podciśnienie maks.	24.000 Pa/240 mbar
Pojemność zbiornika	26 l/48 l
Powierzchnia filtra	6.318 cm <sup>2</sup>
Maks. moc gniazda wtyk.	2.400 W
Przewód zasilający	7,5 m
Ciężar	14,5 kg/16,9 kg
Nr kat. VCP 260 E-L AC	763 696
Nr kat. VCP 480 E-L AC	763 701

#### Zakres dostawy VCP 260/480 E-L AC:

wąż ssący antystatyczny DHC Ø 36 mm x 3,5 m AC z obracanymi złączkami, worek filtrujący SELFclean, worek jednorazowy, skrzynka na wyposażenie, pakiet antystatyczny, w kartonie.



Odsysanie

03



**NOWOŚĆ!**

## Odkurzacze budowlane VCP 260 E-M AC/VCP 480 E-M AC, VCP 260 E-H

Bezpieczna alternatywa na placu budowy jak VCP 260/480 E-L AC, dodatkowo:

- Czujnik przepływu dla zapewnienia kontroli przepływu powietrza.
- Do odsysania pyłów klasy M, o wartościach MAK > 0,1 mg/m<sup>3</sup>.

### Zakres dostawy VCP 260/480 E-M AC:

wąż ssący antystatyczny DHC Ø 36 mm x 3,5 m AC z obracającymi złączkami, worek filtrujący SELFclean, worek jednorazowy, skrzynka na wyposażenie, pakiet antystatyczny, w kartonie.



Dane techniczne	VCP 260/480 E-M AC
Pobór mocy	350 - 1.200 W
Przepływ powietrza maks.	3.900 l/min
Podciśnienie maks.	24.000 Pa/240 mbar
Pojemność zbiornika	26 l/48 l
Powierzchnia filtra	6.318 cm <sup>2</sup>
Maks. moc gniazda wtyk.	2.400 W
Przewód zasilający	7,5 m
Ciężar	14,5 kg/16,9 kg
Nr kat. VCP 260 E-M AC	763 698
Nr kat. VCP 480 E-M AC	763 703

### VCP 260 E-H

jak VCP 260/480 E-M AC, jednakże:

- Bez systemu oczyszczania filtra AUTOclean.
- Do odsysania pyłów chorobotwórczych i rakotwórczych klasy H, o wartościach MAK ≤ 0,1 mg/m<sup>3</sup>.

### Zakres dostawy VCP 260 E-H:

wąż ssący antystatyczny DHC Ø 36 mm x 3,5 m AC z obracającymi złączkami, bezpieczny worek filtrujący, skrzynka na wyposażenie, pakiet antystatyczny, w kartonie.



Dane techniczne	VCP 260 E-H
Pobór mocy	350 - 1.000 W
Przepływ powietrza maks.	3.900 l/min
Podciśnienie maks.	24.000 mPa/240 mbar
Pojemność zbiornika	26 l/48 l
Powierzchnia filtra	6.318 cm <sup>2</sup>
Maks. moc gniazda wtyk.	2.400 W
Przewód zasilający	7,5 m
Ciężar	14,5 kg
Nr kat. VCP 260 E-H	763 700



Worek filtrujący L + M  
SELFclean

do VCP 260, Nr kat. 764 646  
do VCP 480, Nr kat. 764 648



Worek do usuwania pyłu

do VCP 260, Nr kat. 764 649  
do VCP 480, Nr kat. 764 650



Wkład filtrujący L+M

włókna filtracyjna PET  
do VCP 260/480  
Nr kat. 764 651



Filtr do zasysania na mokro  
do VCP 260/480  
Nr kat. 766 054

## Wyposażenie do VCP 260 E-H



Bezpieczny worek filtrujący

do VCP 260 E-H  
Nr kat. 764 647



Wkład filtrujący H

do VCP 260 E-H  
Nr kat. 764 652

# Odkurzacze warsztatowe

## Z innowacyjną koncepcją usuwania pyłu.



Worek filtrujący L + M  
dwuścienny  
Nr kat. 632 735



Worek do usuwania pyłu  
Nr kat. 632 737



Filtr fałdowy L+M  
Włókna filtracyjna PET  
do odsysania na sucho  
Nr kat. 626 437

### Odkurzacz warsztatowy VCP 700 E-L AC/700 E-M AC

#### Odkurzacz warsztatowy z innowacyjnym systemem usuwania pyłu

- System **AUTOclean** szybko oczyszcza zapchane pory filtra nie powodując przerw w pracy.
- Długi czas użytkowania wkładu filtrującego z włókny polietylenowej, do której nie przylegają zanieczyszczenia.
- Wygodne odsysanie pyłu powstającego w wyniku prac obróbczych dzięki gniazdku dla elektronarzędzia w odkurzaczu i automatyce jego włączania/wyłączania z łagodnym rozruchem oraz opóźnieniem wyłączenia.
- Wydajność odsysania dostosowywana do potrzeb dzięki płynnej regulacji siły ssania.



- Żadnych nieprzyjemnych wyładowań elektrostatycznych dzięki seryjnemu wyposażeniu w pakiet antystatyczny.
- Bezpieczne użytkowanie na budowach dzięki solidnemu podwoziu na dużych kołach.
- Proste opróżnianie zbiornika ze stali nierdzewnej dzięki możliwości jego przechylania.
- Supercicha praca odkurzacza w efekcie bardzo skutecznego tłumienia dźwięków.
- Elektroniczna kontrola poziomu napełnienia zbiornika przy zasysaniu płynów.

#### VCP 700 E-M dodatkowo z

- czujnikiem przepływu powietrza (technika sensorowa).



#### Wygodne opróżnianie zbiornika

Zbiornik ma dużą pojemność, a mimo to można go opróżnić szybko i wygodnie. W tym celu należy zdjąć głowicę odkurzacza i po prostu przechylić zbiornik lub całkowicie wyjąć go z podwozia. Wtedy można w czysty sposób wyładować z wnętrza napełniony pyłem worek filtrujący lub worek do usuwania zanieczyszczeń. W przypadku zasysania wody, trafia ona bezpośrednio do zbiornika. Aby wyłączyć wodę - wystarczy przechylić zbiornik.

Dane techniczne	VCP 700 E-L AC/E-M AC
Pobór mocy	1.200 W
Przepływ powietrza maks.	3.600 l/min
Podciśnienie	230 mbar
Pojemność zbiornika	70 l
Powierzchnia wkładu filtrującego	7.800 cm <sup>2</sup>
Maks. moc gniazda wtyk.	2.400 W
Przewód zasilający	7,5 m
Ciężar	27 kg
Nr kat. VCP 700 E-L AC	632 717
Nr kat. VCP 700 E-M AC	632 723

#### Zakres dostawy VCP 700 E-L AC/E-M AC:

wąz ssący antystatyczny Ø 36 mm x 3,5 mm z obracanymi złączkami, dwuścienny worek filtrujący, worek do usuwania pyłu, pakiet antystatyczny.

# Odkurzacze Wyposażenie



Odsysanie

03

Wężę ssące	Nazwa	Dane techniczne	Typ	Nr kat.
	1. Wąż ssący	ze złączką*, obrotową Ø 27 mm x 3,5 m	DH 27 x 3,5	630 504
	2. Wąż ssący	ze złączką*, obrotową Ø 36/32 mm x 3,0 m	DHC 36 x 3,0	764 658
	3. Wąż ssący AS	ze złączką*, obrotową Ø 27 mm x 3,5 m	DH-AS 27 x 3,5	625 342
	4. Wąż ssący AS	ze złączką*, obrotową Ø 27 mm x 7 m	DH-AS 27 x 7	625 340
	5. Wąż ssący AS	ze złączką*, obrotową Ø 36/32 mm x 3,5 m	DHC-AS 36 x 3,5 AC	764 659
	6. Wąż ssący AS	ze złączką*, obrotową Ø 36/32 mm x 7 m	DHC-AS 36 x 7 AC	764 660

Złączki do węży ssących	Nazwa	Dane techniczne	Typ	Nr kat.
	1. Złączka AS*	obrotowa Ø 27 mm	DC-AS 27 TOOL	625 343
	2. Złączka AS*	obrotowa Ø 36 mm	DC-AS 36 TOOL	625 374
	3. Złączka AS*	redukcja z Ø 36 mm na Ø 27 mm	DC-AS 36-27 TOOL	765 659
	4. Złączka AS	do przyłąc. do odkurz., obrot. Ø 27 mm	DC-AS 27	625 341
	5. Złączka AS	do przyłąc. do odkurz., obrot. Ø 36 mm	DC-AS 36	625 375

\* do przyłączenia elektronarzędzi

Rury	Nazwa	Dane techniczne	Typ	Nr kat.
	1. Rura uchwytna	zagięta, z tworzywa, Ø 27/36 mm	HT 27-36 K	625 573
	2. Rura uchwytna	zagięta, ze stali nierdzewnej, Ø 27/36 mm	HT 27-36 M	625 575
	3. Rura przedłużająca	2-cz., z tworzywa, Ø 36 mm	ET 36-VCP	614 655
	4. Rura przedłużająca	2-cz., ze stali nierdzewnej, Ø 36 mm	ET 36 M 2-cz.	630 663
	5. Rura przedłużająca	3-cz., ze stali nierdzewnej, Ø 36 mm	ET 36 M 3-cz.	625 576

Ssawki	Nazwa	Dane techniczne	Typ	Nr kat.
	1. Ssawka uniwersalna	4-elem., z tworzywa, z trzema wymiennymi końcówkami (do dywanów, szczotkowa, gumowa), Ø 36 mm, szerokość 270 m	CN 36 UNI	614 096
	2. Ssawka COMBI	z gładkim spodem, przełączana na oczyszczanie dywanów oraz twardych podłoży, Ø 36 mm, szerokość 265 m	CN 36 COMBI	614 656
	3. Ssawka szczelinowa	z tworzywa, Ø 36 mm, długość 200 m	CN 36	614 657
	4. Szczotka okrągła pędzelkowa	z tworzywa, Ø 36 mm, D 70 mm	BT 36	614 658
	5. Ssawka do tapicerki	z tworzywa, z wkładem szczotkowym, Ø 36 mm, szerokość 120 m	UN 36	614 659
	6. Ssawka do podłóg	ssawka przemysłowa aluminiowa, z dwiema rolkami bieżnymi i elementami szczotkowymi, Ø 36 mm, szerokość 370 mm	CN 36/370 ALU	625 577

# Odkurzacze

## Wyposażenie

Zestawy do czyszczenia	Nazwa	Dane techniczne	Typ	Nr kat.
	1. Zestaw do czyszczenia	wąż ssący DH 36 x 3,0, rura uchwytna z regulacją siły ssania HT 27-36 K, rura przedłużająca ze stali nierdzewnej ET 36 M 2-częściowa; ssawka uniwersalna z trzema wymiennymi końcówkami CN 36 UNI, ssawka szczelinowa CN 36, ssawka okrągła pędzalkowa BT 36	VCP D 36 BAU	630 498
	2. Zestaw do czyszczenia	wąż ssący DH 36 x 3,0, rura uchwytna z regulacją siły ssania HT 27-36 K, rura przedłużająca ze stali nierdzewnej ET 36 M 2-częściowa, ssawka CN 36 COMBI, ssawka do tapicerki UN 36, ssawka szczelinowa CN 36	VCP D 36 BÜRO	630 502
	3. Zestaw do czyszczenia	rura uchwytna z regulacją siły ssania HT 27-36 K, rura przedłużająca ze stali nierdzewnej ET 36 M 2-cz., ssawka uniwersalna z 3 wymiennymi końcówkami CN 36 UNI, ssawka szczelinowa CN 36, ssawka do tapicerki UN 36	VCP D 36 SET 3	630 448
	4. Zestaw do czyszczenia	rura zgięta ze stali nierdzewnej HT 27-36 M, rura przedłużająca ze stali nierdzewnej ET 36 M 3-cz., ssawka szczelinowa CN 36, ssawka okrągła pędzalkowa BT 36, ssawka uniwersalna CN 36 UNI, Systainer 2	VCP SYS-Set Premium	637 822
	5. Zestaw do czyszczenia do VCP 260/480	rura uchwytna z regulacją siły ssania HT 27-36 K, rura przedłużająca ze stali nierdzewnej ET 36 M 3-cz., ssawka szczelinowa CN 36, ssawka okrągła pędzalkowa BT 36, ssawka uniwersalna CN 36 UNI, pierścień AP-A-BOX	VCP D 36 SET A-BOX	765 808








Filtry, worki filtrujące	Nazwa	Dane techniczne	Pasuje do	Typ	Nr kat.
	1. Worek filtrujący	dwuścienny, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 170 E VCP 171 E-L	FB-VCP 170 L 5 szt.	633 875
	2. Worek filtrujący	dwuścienny, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 320 E VCP 321 E-L	FB-VCP 320 L 5 szt.	633 582
	3. Worek filtrujący L + M SELFclean	włóknina, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 260 E-L AC VCP 260 E-M AC od r. 2011	FB-VCP 260 AC L+M 5 szt.	764 646
	4. Worek filtrujący L + M	dwuścienny, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 260 E-L VCP 260 E-M do r. 2011	FB-VCP 260 L+M 5 szt.	625 344
	5. Worek filtrujący L + M	dwuścienny, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 450 E-L VCP 450 E-M	FB-VCP 450 L+M 5 szt.	626 434
	6. Worek filtrujący L + M SELFclean	włóknina, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 480 E-L AC VCP 480 E-M AC	FB-VCP 480 AC L+M	764 648
	7. Worek filtrujący L + M	dwuścienny, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 700 E-L AC VCP 700 E-M AC	FB-VCP 700 L+M 5 szt.	632 735
	8. Worek filtrujący L + M	włóknina, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 300 E-L VCP 300 E-M	FB-VCP 300 L+M 5 szt.	778 803



Filtry, worki filtrujące	Nazwa	Dane techniczne	Pasuje do	Typ	Nr kat.
 <p>9</p>  <p>10, 11</p>  <p>12</p>  <p>13</p>  <p>14, 18</p>  <p>15, 16, 17, 19</p>	9. <b>Worek filtrujący H</b>	bezpieczny worek filtrujący, zawartość opakowania 3 szt.	VCP 260 E-H od r. 2011	FB-VCP 260 H 3 szt.	764 647
	10. <b>Worek filtrujący H</b>	bezpieczny worek filtrujący, dwuścienny z osłoną, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 260 E-H do r. 2011	FB-VCP 260 H 5 szt.	625 368
	11. <b>Worek filtrujący H</b>	bezpieczny worek filtrujący, dwuścienny z osłoną, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 450 E-H	FB-VCP 450 H 5 szt.	639 903
	12. <b>Worek filtrujący H</b>	bezpieczny worek filtrujący, dwuścienny z osłoną, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 450 E-H AC	FB-VCP 450 H AC 5 szt.	639 904
	13. <b>Worek filtrujący Longlife</b>	filtr wstępny do bardzo drobnego pyłu	VCP 320 E VCP 321 E-L	LFB-VCP320/321 Longlife	638 236
	14. <b>Worek do usuwania pyłu</b>	do gromadzenia zanieczyszczeń i usuwania ich bez pylenia, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 260 E-L AC VCP 260 E-M AC od r. 2011	DB-VCP 260 AC L+M 5 szt.	764 649
	15. <b>Worek do usuwania pyłu</b>	do gromadzenia zanieczyszczeń i usuwania ich bez pylenia, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 260 E-L VCP 260 E-M do r. 2011	DB-VCP 260 5 szt.	625 369
	16. <b>Worek do usuwania pyłu</b>	do gromadzenia zanieczyszczeń i usuwania ich bez pylenia, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 300 E-L VCP 300 E-M	DB-VCP 300 5 szt.	778 804
	17. <b>Worek do usuwania pyłu</b>	do gromadzenia zanieczyszczeń i usuwania ich bez pylenia, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 450 E-L VCP 450 E-M	DB-VCP 450 5 szt.	626 436
18. <b>Worek do usuwania pyłu</b>	do gromadzenia zanieczyszczeń i usuwania ich bez pylenia, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 480 E-L ACVCP 480 E-M AC	DB-VCP 480 AC L+M 5 szt.	764 650	
19. <b>Worek do usuwania pyłu</b>	do gromadzenia zanieczyszczeń i usuwania ich bez pylenia, zawartość opakowania 5 szt.	VCP 700 E-L AC VCP 700 E-M AC	DB-VCP 700 5 szt.	632 737	

# Odkurzacze

## Wyposażenie

Filtry, worki filtrujące	Nazwa	Dane techniczne	Pasuje do	Typ	Nr kat.
20 	20. <b>Filtr fałdowy</b>	do odsysania na sucho	VCP 170 E VCP 320 E	FE-VCP 170/320	633 580
	21. <b>Filtr fałdowy L</b>	włóknina filtracyjna PET	VCP 171 E-L VCP 321 E-L	FE-VCP 171/321	633 581
22, 25, 27, 28 	22. <b>Filtr fałdowy L+M</b>	włóknina filtracyjna PET	VCP 260 E-L VCP 260 E-M do r. 2011	FE-VCP 260 L+M	625 324
	23. <b>Wkład filtrujący L+M</b>	włóknina filtracyjna PET	VCP 260 E-L AC VCP 260 E-M AC od r. 2011; VCP 480 E-L AC VCP 480 E-M AC	FE-VCP 260/480 AC L+M	764 651
24 	24. <b>Filtr fałdowy L+M</b>	włóknina filtracyjna PET	VCP 300 E-L VCP 300 E-M	FE-VCP 300 L+M	778 805
	25. <b>Filtr fałdowy L+M</b>	włóknina filtracyjna PET	VCP 450 E-L VCP 450 E-M VCP 700 E-L VCP 700 E-M	FE-VCP 450 L+M	626 437
26 	26. <b>Wkład filtrujący H</b>	włóknina filtracyjna PET	VCP 260 E-H od r. 2011	FE-VCP 260 H	764 652
	27. <b>Filtr fałdowy H</b>	włóknina filtracyjna PET	VCP 260 E-H do r. 2011; VCP 450 E-H	FE-VCP 260 H	625 372
29 	28. <b>Filtr fałdowy H</b>	włóknina filtracyjna PET	VCP 450 E-H AC	FE-VCP 450 H AC	639 906
	29. <b>Filtr do zasysania na mokro</b>	do zasysania cieczy	VCP 170 E VCP 320 E VCP 171 E-L VCP 321 E-L	WF-VCP 170/320	633 583
30 	30. <b>Filtr do zasysania na mokro</b>	do zasysania cieczy	VCP 260 E-L AC VCP 260 E-M AC VCP 260 E-H od r. 2011; VCP 480 E-L AC VCP 480 E-M AC	WF-VCP 260/480	766 054
	31. <b>Filtr specjalny Longlife</b>	filtr wstępny do bardzo drobnego pyłu	VCP 260 E-L VCP 260 E-M do r. 2011	LF-VCP 260 LONGL.	625 373
31, 32 	32. <b>Filtr specjalny Longlife</b>	filtr wstępny do bardzo drobnego pyłu	VCP 450 E-L VCP 450 E-M VCP 700 E-L AC VCP 700 E-M AC	LF-VCP 450 LONGL.	626 439



Pozostałe wyposażenie	Nazwa	Dane techniczne	Pasuje do	Typ	Nr kat.
	1. <b>Uchwyt do przesuwania odkurzacza</b>	dodatkowe wyposażenie do odkurzacza VCP 480 AC	VCP 480 E-L AC VCP 480 E-M AC	TS-VCP 480 AC	764 653
	2. <b>Gniazdo</b>	drugie gniazdo wtykowe (pod stałym napięciem)	VCP 260 E-L AC VCP 260 E-M AC VCP 260 E-H od r. 2011; VCP 480 E-L AC VCP 480 E-M AC	SC-VCP 260/480	764 654
	3. <b>Adapter SYS</b>	do mocowania Systainerów na odkurzaczu	VCP 260 E-L AC VCP 260 E-M AC VCP 260 E-H od r. 2011; VCP 480 E-L AC VCP 480 E-M AC	SYS-AP VCP 260/480	764 655
	4. <b>Pierścień</b>	do mocowania rury ssącej na odkurzaczu	VCP 260 E-L AC VCP 260 E-M AC VCP 260 E-H od r. 2011; VCP 480 E-L AC VCP 480 E-M AC	AP-A-BOX	765 810